








## Tom - sprzedawca bananów

### Bananförsäljaren Tom

-  Humphreys Odunga
-  Zablon Alex Nguku
-  Aleksandra Migorska
-  polska / svenska
-  nivå 2

(utan bilder)





Tom niesie pojemnik z dojrzałymi bananami.

...

Tom bär en bricka med mogna bananer.



Tom idzie na rynek sprzedawać banany.

...

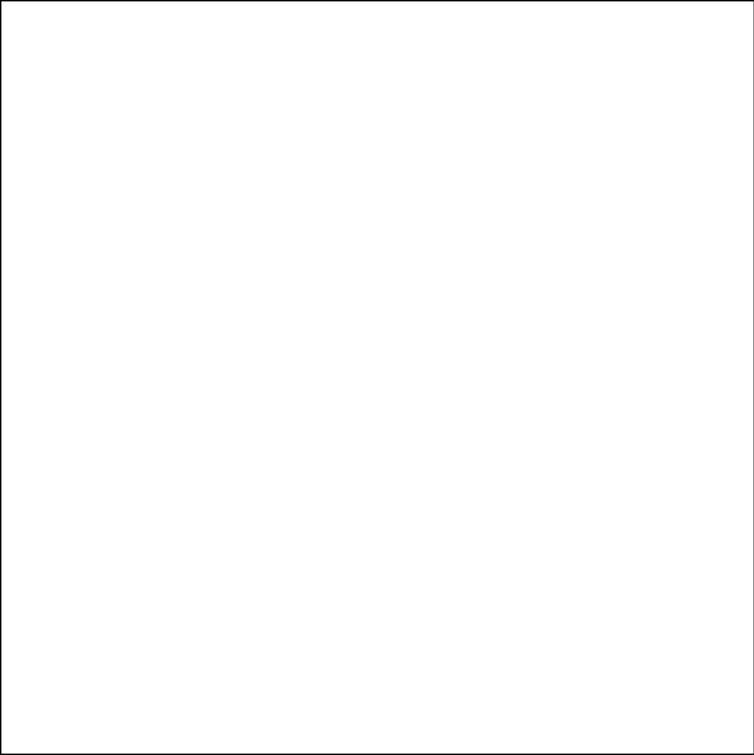
Tom går till marknaden för att sälja bananer.



Ludzie kupują różne owoce na rynku.

...

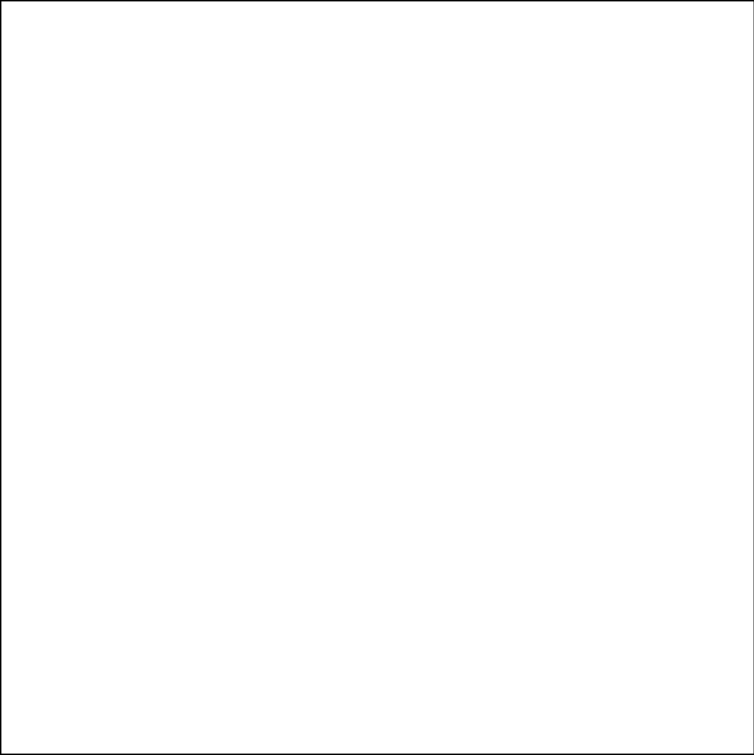
Människorna på marknaden köper frukt.



Ale nikt nie kupuje bananów Toma. Ludzie  
wolą kupować owoce od kobiet.

...

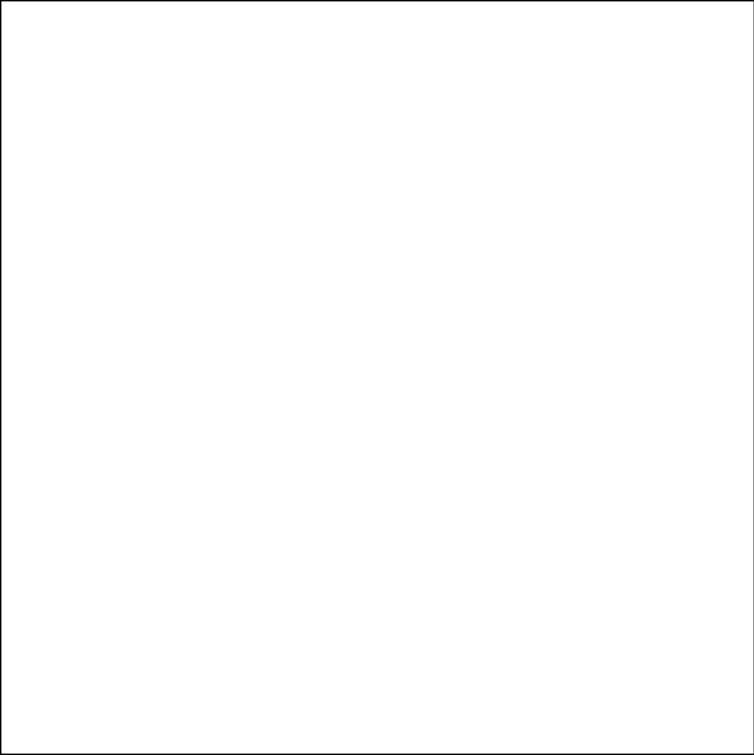
Men ingen köper Toms bananer. De föredrar  
att köpa frukt från kvinnor.



Ludzie mówią: „U nas tylko kobiety sprzedają owoce. Od kiedy to owoce sprzedaje mężczyzna?”

...

”I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt”, säger människorna. ”Vad är det här för man?” frågar de.



Tom nie poddaje się i nawołuje: „Kupujcie moje banany! Pyszne, dojrzałe banany tylko u mnie!”

...

Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina bananer! Köp mina söta mogna bananer!"



Jedna z kobiet podchodzi bliżej, bierze kiść bananów i zaczyna ją dokładnie oglądać.

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från brickan. Hon tittar noga på bananerna.





Kobieta postanawia kupić banany.

...

Kvinnan köper bananerna.



Więcej osób zaczyna podchodzić do stoiska  
aby kupić banany Toma.

...

Fler personer kommer tillståndet. De köper  
Toms bananer och äter dem.



Wkrótce okazuje się, że pojemnik na banany jest pusty. Tom liczy pieniądze, które zarobił.

...

Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han tjänade.



Później Tom kupuje mydło, cukier i chleb i wkłada je do swojego pojemnika.

...

Sedan köper Tom tvål, socker, och bröd. Han lägger sakerna på sin bricka.



Tom próbuje utrzymać równowagę, gdy niesie pojemnik na głowie i wraca do domu.

...

Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

## Tom – sprzedawca bananów

### Bananförsäljaren Tom

Skriven av: Humphreys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguku

Översatt av: Aleksandra Migorska (pl), Anna Hewett (sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).